



شركة الألبان الأردنية المساهمة العامة المحدودة
JORDAN DAIRY COMPANY LTD.

F.S - JODA - 12/2/2009

١٢/٢/٢٠٠٩
٢٠٠٩/٢/١٢

للمدير التنفيذي
بمطوفة
٢/١٢

بمطوفة المدير التنفيذي لبورصة عمان المحترمة

تحية طيبة وبعد ،
نرفق لعطوفتكم التقرير السنوي لمجلس الادارة الاربعون متضمنا تقرير المجلس
وتعليمات الافصاح وخطة عمله المستقبلية وميزانية الشركة العمومية الموحدة
كما هي في ٢٠٠٨/١٢/٣١ م .

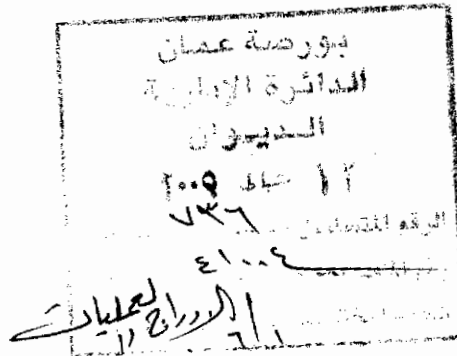
وتفضلوا عطوفتكم بقبول فائق الاحترام

المدير العام

الدكتور / محمد شوكية بديع حوراني

١٢/٢/٢٠٠٩

ف.أ



①





البيانات المالية لسنة ٢٠٠٨



دويك وشركاه (محاسبون قانونيون)
Audit & Consult Consortium (Dweik & Co.)

P.O.Box: 141138 Amman 11814 Jordan
Tel: (06) 4651931 - 4648866
Fax: (06) 4648866
E-mail: auditcon@dweik-acc.com
Website: www.dweik-acc.com

٥٣٤/١٠٥/١/٣٣٠

تقرير المحاسب القانوني المستقل

إلى مساهمي:

شركة الألبان الأردنية

(شركة مساهمة عامة محدودة)

عمان - الأردن

قمنا بتدقيق البيانات المالية الموحدة المرفقة لشركة الألبان الأردنية (شركة مساهمة عامة محدودة) والتي تتكون من قائمة المركز المالي الموحد للسنة المالية المنتهية في ٣١/كانون الأول/٢٠٠٨ وكل من بيانات الدخل الموحد والتغير في حقوق الملكية الموحد والتدفقات النقدية الموحدة للسنة المنتهية بذلك التاريخ، وملخص للسياسات المحاسبية الهامة، والإيضاحات التفسيرية الأخرى المرفقة من رقم (١ - ٢١) علماً بأن البيانات المالية للشركة في ٣١/كانون الأول/٢٠٠٧ قد تم تدقيقها من قبلنا وأصدرنا تقريرنا غير المستحفظ المؤرخ في ٩/شباط/٢٠٠٨.

مسؤولية الإدارة عن البيانات المالية:

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه البيانات وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية. وتشمل هذه المسؤولية التصميم والتطبيق والاحتفاظ برقابة داخلية لغرض إعداد وعرض البيانات المالية بصورة عادلة، خالية من أخطاء جوهرية، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو عن خطأ، وتشمل مسؤولية الإدارة اختيار وتباعد سياسات محاسبية مناسبة والقيام بتقديرات محاسبية معقولة حسب الظروف.

مسؤولية المحاسب القانوني:

إن مسؤوليتنا هي إبداء رأينا حول هذه البيانات استناداً إلى أعمال التدقيق التي قمنا بها، وقد قمنا بتدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وتتطلب تلك المعايير أن نتقيد بمتطلبات قواعد السلوك المهني وأن نقوم بتخطيط وإجراء التدقيق للحصول على تأكيد معقول فيما إذا كانت البيانات المالية خالية من أخطاء جوهرية. يتضمن التدقيق القيام بإجراءات للحصول على بيانات تدقيق ثبوتية للمبالغ والإفصاحات في البيانات المالية، تستند الإجراءات المختارة إلى تقديرنا، بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في البيانات المالية، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو عن خطأ. وعند القيام بتقييم تلك المخاطر أخذنا في الاعتبار إجراءات الرقابة الداخلية للشركة والمتعلقة بالأعداد والعرض العادل للبيانات المالية، وذلك لغرض تصميم إجراءات تدقيق مناسبة حسب الظروف، وليس لغرض إبداء رأي حول فعالية الرقابة الداخلية في الشركة. تضمن التدقيق كذلك تقييم ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة، ومعقولة التقديرات المحاسبية المدعومة من الإدارة، وكذلك تقييم العرض الإجمالي للبيانات المالية.



A Professional Corporation
Certified Public Accountants
Management consultants

Independent member of
The Leading Edge Alliance
an international professional association
of independent accounting & consulting firms

الجمعية للاستشارات والتدقيق، شركة مدنية ذات
عضوية مجموعة ليدينج إيج أليانس
تأسست بتاريخ ١٩٨٥/٢/١٨ - رأس مالها ٣٠٠٠ دينار
رأسمالها ٢٠٠٠ دينار
رقم مبرية الترخيص ١٧٤٢٠٠





تقرير مجلس الإدارة السنوي

نعتقد ان بيانات التدقيق الشبوتية التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتوفر أساساً لرأينا حول التدقيق الذي قمنا به .

الرأي:

في رأينا ، ان البيانات المالية الموحدة تظهر بصورة عادلة من جميع النواحي الجوهرية الوضع المالي الموحد لشركة الألبان الأردنية (شركة مساهمة عامة محدودة) كما في ٣١/كانون الأول /٢٠٠٨ وإدائها المالي وتدفقاتها النقدية الموحدة للسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية والتشريعات النافذة ، واننا نوصي الهيئة العامة بالمصادقة عليها .

تحتفظ الشركة بقيود وسجلات منظمة بصورة أصولية وان البيانات المالية المرفقة متفقة معها .

دويك وشركاه
أعضاء مجموعة ليدنغ ادم اليانيس
د. رفيق توفيق الدويك
إجازة ممارسة رقم ٣٨٦



٣١/كانون الثاني/٢٠٠٩
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

شركة الألبان الأردنية
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - الأردن

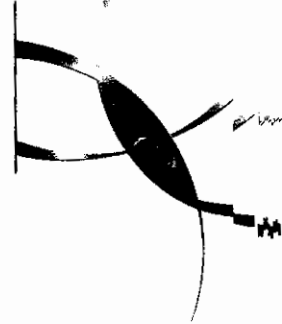
قائمة المركز المالي الموحدة كما في ٣١ كانون الأول / ٢٠٠٨ و ٢٠٠٧

٢٠٠٧	٢٠٠٨	إيضاح	المطلوبات وحقوق الملكية	٢٠٠٧	٢٠٠٨	إيضاح	الموجودات
دينار أردني	دينار أردني		المطلوبات المتداولة	دينار أردني	دينار أردني		الموجودات المتداولة
٨٤٠.٩٠٧	٢٣١.٢٨٧	٩	بنوك دائنة	٦٢.٥٢٧	١٩.٥٧٧	٣	نقد ونقد متبادل
١٧٢.٠٨٥	٠٠٠	١٠	رررض	٣٤٦.٥٢٠	٥٧٨.٨٠٥		شيكات برسم التحصيل
١٢٥.٥٠٠	١٦.٧٤٨		أوراق دفع	٨٥٠.٩٣٥	١.٢٩٣.٩٧٩	٤	ذمم مدينة ، بالصادفي
٥١٣.١٩٥	٦٩٨.٩٧٧		ذمم دائنة	١.٥١٤.٧١١	١.٤٠٣.٧٠٧	٥	بضاعة ، بالصادفي
٤٠١.٩١٤	٥٦.٥٨٧	١١	أرصدة دائنة أخرى	٣٠.٥٨٠	٣.٦٢٠		اعتمادات مستندية
				١٨١.٦٢٨	٩٠.٠٨٨	٦	أرصدة مدينة أخرى
٢.٥٣.٦٠١	١.٥٠٧.٥٩٩		مجموع المطلوبات المتداولة	٢.٩٨٧.٩٠١	٣.٣٨٩.٧٧٦		مجموع الموجودات المتداولة
٤.٠٠٠.٠٠٠	٤.٠٠٠.٠٠٠		حقوق الملكية				الموجودات غير المتداولة
٦٨٤.٠٣٥	٧٤٥.٧٦٥		رأس المال	٧٤.٦٥٢	٥٢.٠٦٦		مشاريع تحت التنفيذ
٢٦٢.٥٠٠	٢٦٢.٥٠٠		احتياطي اجبراساري	٤.٧٤٠.٨٠٥	٤.٢٥٧.١٣١	٧	ممتلكات والآت ومعسذات
١.٣٤٥.٤١٧	١.٣٤٥.٤١٧		احتياطي اختياري	١.٤٢٨.٩٥٠	١.٤٠٧.٨٤١	٨	موجودات بيولوجية
٨٣٦.٧٥٥	١.٢٤٥.٥٣٣		عسلاوة اصسذار				
			ارباس مسذورة (بيان د)				
٧.١٢٨.٧٠٧	٧.٥٩٩.٢١٥		صافي حقوق الملكية	٦.١٩٤.٤٠٧	٥.٧١٧.٠٣٨		مجموع الموجودات غير المتداولة
٩.١٨٢.٣٠٨	٩.١٠٦.٨١٤		مجموع المطلوبات وحقوق الملكية	٩.١٨٢.٣٠٨	٩.١٠٦.٨١٤		مجموع الموجودات

"ان الإيضاحات المرتبطة بشكل جزاء من هذه البيانات وتقرأ معها"



تقرير مجلس الإدارة السنوي



بيان

شركة الألبان الأردنية (شركة مساهمة عامة محدودة) عمان - الأردن بيان الدخل الموحد للسنتين المنتهيتين في ٣١ كانون الأول / ٢٠٠٨ و ٢٠٠٧

٢٠٠٧	٢٠٠٨	ايضاح	البـيـان
دينار اردني	دينار اردني		
٨ ٤٤٢ ٤٣٤	١١ ٧٤٥ ٣٣٠		صافي المبيعات
(٧ ٠٣٩ ٤٦٩)	(٩ ٧٩٥ ٧٥٦)	١٢	تكلفة المبيعات
١ ٤٠٢ ٩٦٥	١ ٩٤٩ ٥٧٤		مجمـل الربح
(٥٦٧ ١٤٧)	(٧٨٨ ٢٤٩)	١٤	مصاريف بيع وتوزيع
(٣٠١ ٢٢٨)	(٤٣٠ ١٠٢)	١٥	مصاريف ادارية وعمومية
(٨١ ٣٥٩)	(٩٠ ٧٩٩)		استهلاكــــــــــــــــــــــــــــــــات
(٢٠٥ ٦٠٠)	(٧٩ ٧٣٦)		فوائد ومصاريف بنكية
٢٤ ٧١٩	١ ٩٢٦		مكاسب غير متحققة ناتجة عن التغير في
٣٠ ٢١٩	٥٦ ٦٠٨		القيمة العادلة للموجودات البيولوجية
٣٠٢ ٥٦٩	٦١٩ ٢٢٢		ايرادات أخرى
(٤٥ ٠٠٠)	(١٠٥ ٠٠٠)		ربح السنة قبل الضريبة والمخصصات
(٢ ٥٩٧)	(٥ ٨٤٤)		مخصص ضريبة الدخل
(٢ ٥٩٧)	(٥ ٨٤٤)		مخصص صندوق دعم البحث العلمي
(٢ ٠٤٧)	(٤ ٠٨٧)		مخصص رسوم الجامعات الأردنية
(١٨ ١٩٣)	(٢٥ ٠٠٠)		مخصص صندوق التعليم المهني والتقني
(١٥٩٠)	(٢ ٩٣٩)		مكافأة أعضاء مجلس الإدارة - شركة الألبان الأردنية
٢٣٠ ٥٤٥	٤٧٠ ٥٠٨		مكافأة أعضاء هيئة المديرين - الشركة التابعة
٧٦,٤	١١,٧٦		ربح السنة بعد الضريبة والمخصصات
٣ ٥٩٦ ٩١٨	٤ ٠٠٠ ٠٠٠		حصة السهم من ربح السنة
			المعدل المرجح لعدد الأسهم

"إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات وتقرأ معها"



بيان (ج)

شركة الألبان الأردنية
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - الأردن
بيان التدفقات النقدية الموحد للسنتين المنتهيتين
في ٣١ / كانون الأول / ٢٠٠٨ و ٢٠٠٧

٢٠٠٧ دينار اردني	٢٠٠٨ دينار اردني	البيان
٢٣٠ ٥٤٥	٤٧٠ ٥٠٨	التدفقات النقدية من عمليات التشغيل
٥٤٤ ٥١٩	٦٠٨ ٢٧٥	ربح السنة بعد الضريبة والمخصصات
٤٧٣	٣٧ ٠٠٠	استهلاكات
(١٩ ٣٠٢)	(١٠ ٩٠٥)	مخصصات
(٢٤ ٧١٩)	(١ ٩٢٦)	أرباح بيع ممتلكات وآلات ومعدات
٧٣١ ٥١٦	١ ١٠٢ ٩٥٢	مكاسب غير متحققة
١٠ ٩٦٢	(٢٣٢ ٢٨٥)	أرباح التشغيل قبل التغير في رأس المال العامل
(٢٤٦ ٨٧١)	(٤٤٨ ٠٤٤)	شيكات برسم التحصيل
(٢٧٨ ١٢٤)	٩١ ٠٠٤	ذمم مدينة
(١٣ ٩٧٨)	٢٦ ٩٦٠	بضاعة
(٣٨ ٩٤٢)	٩١ ٥٤٠	اعتمادات مستندية
(١٤٦ ٦٤٢)	١٨٥ ٧٨٢	أرصدة مدينة أخرى
(٥٤ ٧٣٩)	١٤٦ ٦٧٣	ذمم دائنة
(٣٦ ٨١٨)	٩٦٤ ٥٨٢	أرصدة دائنة أخرى
(٢ ٠٨٦ ٥٠٥)	(١١٣ ٦٩٦)	صافي التدفقات النقدية من عمليات التشغيل
١ ٧٨٠ ٢٨٨	(٢٧ ٤١٤)	التدفقات النقدية من عمليات الاستثمار
(١ ٤٠٤ ٢٣١)	٢٣ ٠٣٥	ممتلكات وآلات ومعدات
(١ ٧١٠ ٤٤٨)	(١١٨ ٠٧٥)	مشاريع تحت التنفيذ
١ ٣٧٥ ٠٠٠	٠٠٠	موجودات بيولوجية
١ ٣٤٥ ٤١٧	٠٠٠	صافي التدفق النقدي من عمليات الاستثمار
(١ ٤٤٥ ٥٠٣)	(٦٠٩ ٦٢٠)	التدفقات النقدية من عمليات التمويل
(١ ١٦٨ ٠٠١)	(١٧٢ ٠٨٥)	رأس المال
٢٣ ٤٨٠	(١٠٨ ٧٥٢)	علاوة إصدار
١٣٠ ٣٩٣	(٨٩٠ ٤٥٧)	بنوك دائنة
(١ ٦١٦ ٨٧٣)	(٤٣ ٩٥٠)	قروض
١ ٦٨٠ ٤٠٠	٦٣ ٥٢٧	أوراق دفع
٦٣ ٥٢٧	١٩ ٥٧٧	صافي التدفقات النقدية من عمليات التمويل
=====	=====	(النقص) في النقد والنقد المعادل
		والنقد المعادل في بداية السنة
		النقد والنقد المعادل في نهاية السنة

"إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات وتقرأ معها"

شركة الألبان الأردنية
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - الأردن

بيان التغيير في حقوق الملكية الموجهة للمستثمرين
المتجهين في ٣١ كانون الأول / ٢٠٠٨ و ٢٠٠٧

بيان (د)

المجموع	أرباح مسدودة				احتياطي إيجاري	احتياطي اختياري	رأس المال	البشر
	ديتار أردني	ديتار أردني	ديتار أردني	ديتار أردني	ديتار أردني	ديتار أردني	ديتار أردني	الرصيد كما في ٣١ كانون الأول / ٢٠٠٧
٤١٧٧٧٤٥	٠٠٠	٦٢٣٩٩٥	٠٠٠	٠٠٠	٦٢٢٥٠٠	٦٥٦٢٥٠	٢١٢٥٠٠٠	٢٠٠٧
١٣٧٥٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	١٣٧٥٠٠٠	رصيد رأس المال
١٣٤٥٤١٧	٠٠٠	٠٠٠	١٣٤٥٤١٧	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	علاوة إصدار
٢٣٠٥٤٥	٢٤٧١٩	٢٠٥٨٢٦	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	رصيد رأس المال
٠٠٠	٠٠٠	(٢٧٧٨٥)	٠٠٠	٠٠٠	٢٧٧٨٥	٠٠٠	٠٠٠	رصيد رأس المال
٧١٢٨٧٠٧	٢٤٧١٩	٨١٢٠٣٦	١٣٤٥٤١٧	٢٦٢٥٠٠	٦٨٤٠٣٥	٤٠٠٠٠٠٠	٢٠٠٧	٢٠٠٧
٤٧٠٥٠٨	١٩٢٦	٤٦٨٥٨٢	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	٢٠٠٧
٠٠٠	٠٠٠	(٦١٧٣٠)	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	٦١٧٣٠	٠٠٠	٢٠٠٧
٧٥٩٩٢١٥	٢٦٦٤٥	١٢١٨٨٨٨	١٣٤٥٤١٧	٢٦٢٥٠٠	٧٤٥٧٦٥	٤٠٠٠٠٠٠	٢٠٠٨	٢٠٠٨

"إن الأرباح المحتجزة الموزعة تشكل جزءاً من هذه البيانات وتقرأ معها"

